

ZSILVÖLGYI HÍR

ELŐFIZETÉSI ÁR:		Felolós szerkesztő: EVIEN EUGEN		Szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR		SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:	
1 hó	—	—	—	—	—	Str. Prințul Nic. (v. Máttyás-u. 2)	Megjelenik szombaton
12 hó-ra	—	—	—	—	—		
24 hó-ra	—	—	—	—	—		
32 hó-ra	—	—	—	—	—		

Borzalmas szerencsétlenség a petroșeni-i állomáson.

Lapunkban egy alkalommal már rámutattunk arra a helytelen és szabálytalan intézkedésre, amely az állomáson megengedett, hogy egyes mozdonyok akkor végezzenek tolatásokat az állomás épülete előtt és a beérkező vonatok között, amikor ott a legtöbb ember száll le és fel a beérkező vagy induló vonatokról. Megirtuk azt is, hogy az a helytelen intézkedés egyszer óta fog vezetni, hogy az ott tolató gépek halálra fognak gázolni valakit az utasok közül. Ugyilászik jóslatunk bevalt, mert a héten borzalmas halálát fizetett a vasúti könnyelműségért Hering István lupeni borbélymester. Az esett a következő:

A zsilvölgyi borbélyiparosok szakosztálya az elmúlt

vasárnap valami szakmai ügy miatt összehívta vezetőtagjait megbeszélésre. Ekkor kellett volna bejönnie Hering Ferenc lupeni kiküldöttné is, aki azonban nem tudni mi okból vasárnap nem jelent meg az ülésen, ellenben hétfőn beindult és mikor a petroșeni állomásra beérkezett, leugrott az iskolavonatról és az előtte lévő vágányon nem vette észre az ellenmozdonyt, amelynek utasok között előbb elütötte, majd pedig mindkét lábát teljesen lemészélt. A szerencsétlen embert azonnal be szállították a kórházba, ahol azonban még azon délelőtti szívmérgedett. Temetése szerdán délután volt, amelyre ki volt az Iparistület is.

mellett tényleg csak vissza az ember az „ideges”, „neurasténia” és „gyilkosra” hajlamos életéből az igazi emberi életbe. Vallom azért is, mert az igaz ember, a szépet és gyönyörűséget a legelsőből harmoniában végigmenő életét. Felkésztő ember nem táplálhatja magát legyilkolt életnek rohadására rendeltetett hússal. Vallom, mert az ember a szépségekben gazdag ember nem teremthető át arra, hogy örökös gyilkosbóllá tarthassa fen a mindennapi életét. Vallom, mert a vér bosszút és gyilkolásra szánt hajlamot szül az emberekben. Minden leölt életnek a vére a kicsordult pársz egy — amely — olyan mint az emberé, csak jobban megérteli az emberekben a háborús gyilkosságát és erre való hajlamot. Vizsgálat indul meg Bicsérdy ellen? Hat induljon! En kijelentem itt jobbra a bizottságnak, hogy fogunknak perbe. Tehetnek, amit az érdek vagy a kör igazansága, de semmiféle leölt életnek a húsi kiállítás szervezésében többet nem viszem. Más módszert, mint amelyet a Törvényszék díktál nekem, én folytatni nem fogok. Lelekem el nem romlom több leölt életet rohadó dögössel. Meghaltak emberek életüket meg nem tartózkodó több semmiféle petroșeni ellenében sem. Hosszu és mély lélegzést fognak venni ezután is tudósok. Reggel nem eszem ezután sem semmit. Belpese nyek és más emberek helyett ezután is jobban fogok belkarapni egy egységesség beutál almba. Ha érzem, hogy szervezeten túl lesz terhelve, ezután sem fogok enni egy-két órát semmit. A mai ember elterjedt magát visszafelé nem állom többet, mert nem akarom az idegen anyagoknak a szervezetenbe való vitelét által a gyűlölet és irigységek által magamban. Akarom, hogy tiszta legyen a lelkem és a gyűlölet helyett mélység és szeretet áradozzon belőle mindenki felé. Ha ez bűn, úgy kérem megengedjen Bicsérdy és engem is és minden tanítványt, akik bűnösök vagyunk, mert az ő bűnszerű szerint élünk.

Ez természetesen a fejletleneké nemcsak, hogy fáj, de egzisztenciális kérdés is. A sírásó is azt kívánja, hogy minél több ember pusztuljon el — ha ez bármennyire is fáj az egész emberiségnek — mert a kenyere és meg ezután is ez ezután fog fizetni, de legelőbb honoráriumméppen a temetőkör. Miért ne kívánja az emberiség egy bizonyos része, hogy az emberek minél többen és minél tovább legyenek betegek, de lehetőleg gyógyíthatatlan betegek. Nos, ezeknek életük. De hiszen, ha jó akarunk úgy beilleszkedhetnénk abba, amit ő is jól tudnak, a tudomány tanításának keretében. E helyett azonban denuncius szerepben mutatják „joakarattal” a Törvényszék tanácsai szembem. Meg meg meg büntetné a Nagy Törvényszék erre! Kétsz embelek! Nem védjük a Bicsérdy módszert. A Törvényszéknek nincsenek kollektívben járó botorkálások. Aki a Törvényszék módszere szerint él, az igaz életet él. Ezt pedig csak azok élhetik, akik visszatérnek a tökéletes ember életéhez, a természetességhez.

Meggyőződésem tudatában és a Mester elutasításának erejében és hiában tanusokodom Bicsérdy mellett.

Petroșeni, 1924. X. 27-én.

Molnár Sándor, bírósági.

Megnyílt a Munkáskaszinó.

Régóta hiányzott kulturális helyiséget valószínűleg meg, hogy a „Petroșeni” szénbánya azzal a munkával, hogy felépítette a tanulmányi munkásság részére nemcsak a Zsilvölgye, de az országban is a legelső munkáskaszinót, akár magabiztosra a tény is örvendőtes jelenség, hogy a kaszinó lent épült a munkáskaszinó közepén, hogy ezáltal is minden tekintetben közel álljon azokhoz, akiknek ki volt a dolgozó munkásoknak. A kaszinó körüljárás is az igazi monumentalitás képt mutatja az odaérkezőnek. Törvényszék épületével és széles, nagy terraszával gondolkodhatja ezt az embert. Bent pedig a széles és világos egész széles termet minden tekintetben megfigyelhet rendeltesnek. A könyvtáron kívül rendelkezésre fog állni a szórakozni akaró munkásoknak, akik dominó és egyéb szórakoztató játékok is. Magyar és román lapokat olvashat az odajáró vendég és a nagyteremben levő villamos zongora pedig a legújabb opera és más dalokkal szórakoztatja az ottlévőket minden nap. Szélesítések közül a kaszinóban csak bort és sort mérnek ki. Ezekivil mána, szoda és ásványvíz áll rendelkezésre mindenkinél olcsóbb áron, mint bárhol a többi helyeken. Fabian István vendégfő pedig a legmagasabb ízlet is kielégíti. Intelligens, modern és műveltség mindenkinél élvezetessé fogja tenni az ottléte.

Tanuskodom Bicsérdy mellett!

A tudatlanság és rosszkarat eléréte célját. Azok, akiknek becsületbeli kötelességük lett volna (és ma is az), hogy az általuk protetszt tudományának az ő meggyőződésük fegyverével elégtételt szerezzenek, ezt nem tudták tenni, — mert a Bicsérdy-tanok a természeteket a tanai — tehát a legújabb és leggyőzebb fegyverhez, az intelligens és kulturbemutató nem illő módszerhez a denuncialisához folyamodtak. Vagyis, valami bűnszerű, amely nem jó szemmel nézve, hogy az embereknek napusárat és egészséges életet adott és ad a Bicsérdy módszer — egy ilyen „egészségi” bizottság felépítését Bicsérdy Béla a természetes életmód mesterséget az egészségségi vezérigazgatóhoz.

Anélkül, hogy az egészségségi vezérigazgatóhoz dolgaiba beleszólnak — tölönk tchetti és lefolytat-hatja a „beadott panaszok” alapján a vizsgálatot, de mint eszmétsáknak és mint a természetesség életmódát helyesnek és az emberiségnek hasznosnak találjuk jögnak van-e támaszall szemben, hogy már előre jelentkezzünk tanusnak és ha kell valódnak is Bicsérdy Béla mellett.

Mert miről is van szó? Csúpnak csak arról, hogy Bicsérdy Béla ellen — aki az emberi életet a

chaotikus és eltérő minden gyilkolásra, irigységre és a mi a legfontosabb minden betegség hálucillára reagáló ember életét és szervezetét a természetesség hasznosító orkós szépe és tökéletesége tegye — ez ellen a Bicsérdy Béla ellen a denuncialis következtében büntetés járhat készül. Az ellen a Bicsérdy ellen készül ez az eljárás, az az eltérő embert vizsgálja vezeti oda, ahonnan elindult, az igazságos és egészséges dethet. Bicsérdy Béla ellen, aki olyan lógával és éles megállással adja vissza a természet tudomány valódiságát, amilyen meggyőződő érvel eddig még nem tanította senkinek. Nem! Azért mert ezt hangsúlyozni, mert az Einstein-féle relativitás elmélet is megdöntötte az összes eddigi vele kapcsolatos tanokat és mert a Bicsérdy módszer is a rövid idő óta elterjedtsége alatt számtalan szörű bebizonyította, hogy idegen anyagok nélkül teszi szépe és egészséges az elromlott emberi szervezetet.

Ezért is és azért is, mert vallom és hiszem, hogy vegetárius életmód mellett az emberi élet valóban az igazi felsőbbrendű emberi élet felé gravitál, amely életre éppen a legnagyobb szükség van a világban és amely élet felé van hivatala gravitálni a tökéletes ember élete, Vallom, hogy a természetesség életmód

„Renaissance”

divat és textilárúház

NOVEMBER ELEJÉN

Petroșeni-ben

Str. Reg. Ferd. 23 szám

alatt a Junger-f. házban

20% árleszállítás Vegyítzítéskor és ruhafestéskor.

„Kristály” Kelmefestő, vegyítzítő és gőzmosógár CLUJ.

Petroşeni és Lupeni-ben képviseli:
S. Gárdos Párizsi áruháza.

A bolsevik orvosok...

Szociális körkép a „Cassa Cerealia” düsungléjéből.
— Havi tizenöt ezer leles „állami” kulikkal kassza letörni a „Cassa Centrala” az éhbérről robotoló pénztári orvosok jogos mozgalmát.

A „Zsilvölgyi Napló” programjának legfontosabb pontja a védelem, a jogok, a létezésükben megadottak védelme és támogatása mindennapi küzdelemmel, elnyomással és hatalmi túlléptéssel eredő mindig visszacsúszással szemben. — Habár egyenlőt csak úgy mint pártoktól — és viszont — abszolút függetlenül, — egyszerűen abból kiindulva, hogy a társadalom életének megváltozása és egyedül fenntartása — Munka — elsősorban a munkásszféra kiemelkedő feladatai közé tartozik és gondot okoz az osztályok a problémák megoldását tartva szem előtt, indul a jogtörvény elleni küzdelem. — A társadalom többi osztályait érő sérelmeket is a „dolgozó társadalom” érdekeiről szóló látószögéből, — de mindenkor a legszigorúbb objektivitással bírja el.

E szempontok vezették lapunkat mindenkor azoknak a vizsgálatokhoz és sérelmeknek nyilvánosságba hozatalához is, amelyek a mindennapi kenyértől keservesen verjetező munkásszféra paraszti jászaihoz tükröztek vissza és amely visszássá alakították és sérelmeket — többek között — a társadalom-építő azon a szinten dolgozó tagjai teremtették és követik el, akiknek esküvel fogadták és humanitárius — de egyébként, ha gyatra is — a dolgozóknak legalább az életük, az egészségük felett való — örkös.

Nyilvánvaló, hogy ezen visszacsúszások egy közös okra vezethetők vissza — és ez az ok közös a munkásság életébe, sorsába gázoló — existenciariomboló berkezdéssel. — Az itt szóban forgó — szintén produktív munkát kifejtő tagjai a társadalomnak — a „Cassa Cerealia” kezelőorvosai is éppen a gyenge javadalmazásukra való hivataloskodás gyökereinek — indokolt (?) tenni a munkásságuk szemébe, gyakran teljesen igazolatlanul eljárásukat, ami helyenként — már már — ténylegesen helyzetet teremt. — A „Zsilvölgyi Napló” is éppen ez abból tartja fontosnak használni a „Cassa Cerealia” kezelő orvosának existenciális sérelmeinek emelése érdekében a kasszánál. — A „Cassa Cerealia”-nál szemben érdekelték kizárólag gyereket és védő pajzsokként rendelkezéseiket bocsátják, — remélve ezáltal azt, hogy a saját támogatása mellett kivethető sikereik eredmények a munkásságuk szemébe megérőlt magatartást, lelkiszeretősebb kezelést fognak az orvosokból kitalálni.

Korrupt rendszerek mellett vette „kálk” kezébe az önkényessége, a tehetségtelensége mellett is liberálisabb rezsim által európai-nívón állott „Állami Munkásbiztonságszolgálat” és Balesetbiztosító Pénztár — a „Cassa Cerealia” központi szerve — a „Cassa Centrala”. — Sikertől is hamarosan botránnyal baktató állapotokat teremtenie e nagyjelentőségű egyetlen munkásjelölti intézményünkben — a háború előtt élvezett betegségi segélynek — amely a a biztosítási tag keresetének felelő tette ki — nevésegesen potlom összegre való leszállításával, a baleseti biztosítási előlévővel, súlyos gyógykezeltével, a kórházi ápolás fejletlenségével a hanyag ellenőrzés által meghosszabbítással, a gyógyvárakodással, szanatóriumokkal a munkásság elől való elvonással, a szűkebb körökben a segédességek megvonásával és mindezek koronája képpen: az orvosi kárnak aprított legmagasabb „fizetés” cimen kifizetésre nyújtással.

Az „Áll. Munk. bizt. Pénztár” a teljes bevételből 20%-ot fordított a kezelőorvosok javadalmazására, — míg ma a „Cassa Cer-

calia” csak alig 4 1/2 %, ott, ahol pótlékokkal együtt is csak ca 100 — 2500 Leinek felel meg. Ezáltal a rendelőben alkalmazottak — gyakran — csak elemi iskolát végzettséggel hivatalnaknak, sőt a — legtöbbször — analphabeták — rendelői szolgálatnak is jóval nagyobb a fizetésük, — mint az egyetemet végzett orvosnak.

Ezen sérelmek megszüntetése céljából az orvosok még az elmúlt évben gyűlést tartottak, amelyen elhatározták, hogy — ha a „Cassa Centrala” nem javít helyzetükön — testületileg lemondanak arról, a „Központi Pénztár” sietve jelentette ki, hogy „hajlandó javítani, de csak az év mérleg elkészítése után, mert akkor tudja a költségvetésbe bekapcsolni a fizetési differenciát”. — Az orvosok vártak, a „Cassa Centrala” pedig ez év elején tudomásukra hozta, hogy „az 1924. évi mérlegre nagy deficitet zártak, aminek következtében nincs abban a helyzetben, hogy teljesítse kötelezéseit.”

Közben a hivatalos lapban megjelent a dövő „Cassa Cerealia” hivatalos és hiteltel mérlése, amely 1,600,000 Lei feleslegről számolt be a múlt évről. — Erre az orvosok újabb memorandummal fordultak a timsorai főfelügyelőhöz, amelyben követelések felsorolását kíván a „Cassa Centrala”-nak befizetnie, hogy

„ismételt elutasítás esetén 1925. október 1-én be zúntik ki a „Cassa Cerealia” számlájára rendelkezéseket a pénztári tagokat is csak magánbetegekkel hajlandók győzköztetni.

A „Cassa Centrala” timsorai főfelügyelője bizottságot küldött Dödra Dr. Corabura főfelügyelő, Dr. Papadopol és Dolabura timsorai igazgató személyében, hogy értesítsék az orvosokat lemondásuk elfogadásáról, mert fizetésjavításról szó sem lehet. — A magas fizetésért egyáltalán kijelentette, hogy — ha a kerület orvosai nem mástíák meg elutasítást, akkor a regábtól hozottak fiatal, kezdő orvosokkal váltják fel őket, akiknek szívesen megadják a havi tizenöt ezer lei fizetést is, hogy nagyobb kedvel valólközzönak a sztrájk letörésére, mert az állam nem tűrhet el semmi néven — nevezendő bolsevizmust”. — Az orvosok a fenyegetések dacára is szöldrőn ragaszkodtak állásnapjukhoz és így lemondásuk 1925. október elsejével befejezett ténynek vált. — Kivételt csupán a zsilvölgyi bányáknál alkalmazott orvosok képeztek, akik az orvosok mozgalmáról informáltak a társulatok igazgatóitól annak a bejelentésével, hogy tekintettel a bányákól élvezett természetbeni lakás — és egyéb kedvezményeik általánosan jobb helyzetükre —ők főképpen csak szimpátiából szöldrősről a sztrájkolók kollektáikkal, a társulatok munkáit mint bányavorosok továbbra is kezeli, a „Cassa Cerealia” részére azonban szöldrősről még adminisztratív teendők sem hajlandók végzni. — Ha igazgatódságok válasza azonban kitalálása helyezés kedvezményeik elvonásával, ami különösen a társulati lakásokban lakó — magánlakással nem bíró — orvosokat a szó teljes értelmében existenciájukat támadná meg, amiért is az „Orvos Szövetség” a sztrájkban való részvétel kötelezettsége alól a zsilvölgyi orvosokat felmentette.

Jellemző a mai korrupt rendszerre, hogy amikor az orvosok javadalmazását a békebeli 20%ról 4 1/2 %-ra csökkentte le a „Cassa Centrala”, az adminisztratív költségeket pedig 12%ról 32% -ra emeli, ugyanakkor a legnagyobb perfordító bolsevizmusnak bélyegzi a sérelmek orvoslására kötelezettséget vonva orvosa 15,000 leles sztrájkjótól elvonatott felhőközlésére egy nagyobb kerület dolgozóinak életét és egészségét a kipróbált, tapasztalt orvosoknak kezdő zöldre orvosokkal való felcserélés által.

Vasárnap, nov. 1-én Hary Piel!

Iparosok rovata.

Ipartestület. (Krausz-ház) Hivatalos órák hétfőn, szerdán és pénteken fél 4-6-ig.

A Petroşeni Ipartestület az elmúlt szombaton rendezte első jól sikerült zenei tevélséget, amely alkalommal volt a C. F. R. képepességi dalárdájának is a közös bemutatkozási egybevetőlt iparos dalárdával. Ez ünnepléskor — amely az iparoság magasabb kulturális fejlettségét mutatja — zsilvölgyi megjelent a terem és igazi ünnepléssel hangulatlanság kezdő éjszakák maradtak együtt az összes vendégek.

A dalárdát Bogá tanár vezényelte szavakaitól kézzel és az egyéb szögmek legteljesre és legemkeztetésebb maradt az éjtel szerénnyé, amelyet szöhtől lámpák mellett adták elő nagyon szépen a dalárda érdemes tagjai.

A kisgyalás Kakas vendégül végezte és ismét tanúságot tett arról, hogy igazi nagyvárosiasan ért a vendégek meglegedését kizsálkálósához.

Az Ipartestület vezetősége felhívja az iparos társadalmat, hogy legyenek segítségére a vezetőségnek minden munkájában és támogatása az Ipartestület azzal is, hogy jelenjen meg a kor által rendezett kulturális tevélségekre, mert csak úgy tud eredményesen dolgozni az összesség érdekében, ha ebben az összes iparoság támogatja a vezetőséget. Nem szabad elcsúszdgni és csak lelkisülthet minden iparost az a munka, amelyet az elmúlt rövid 2 év alatt az Ipartestület erő és oda-szóló munkájával a sztrájk szabad mívelt a-mi azoknak az iparosoknak a szavának, akik minden áron elgancsolni szeretnek a dolgozni akaró egyesületet.

A nemrég megindult lelkes mozgalmak — amely még a múlt évben, hogy othoni létezés az iparosoknak — már abban az elvárásban sádlódama jutott, hogy a város közpénztárára xrp teket vásárolt 230 ezer Leirt.

Telék megváltás címén eddig a következők fizetők be vilásgázó című lelketteiket:

Dr. Dányai Imre 2000, Teodor Manian 1000, Nicolae Leandru 1000, Ioan Fănuş 1000, Tassy Lajos 400, Lúszing Jenő 400, Lúszing Jenőné 400, Zsilvölgyi Napló 200, Alex Polleac 200, Samuilă Costea 200 Lei.

A befizetést összességben hetenként közzélt fogjuk.

Az Ipartestület felkéri az összes iparos urakat, hogy tagsági díjukat minél előbb szíveskedjenek betétezt.

Ugyancsak felkéri az Ipartestület a vidéki összes iparosokat, hogy tartsák kötelezettségüknek legalább egy tagot az Ipartestület felé megvásárolni és ennek a díjait az Ipartestület pénztárába befizetni. Mindezek, akik anyagilag hozzájárulnak az Iparosonthon felépítéséhez, azoknak a nevébe lesznek véve az othon farsba épített márványtáblába aranybetűtve.

Kereskedők rovata.

A közmunkák miniszter rendeletét kiadott az Összes munkügyi inspektorátusokhoz az új úti ártörvény vonatkozásig. A rendelkezés szerint a kereskedők Devan fél 1-6-ig fél 3-ig a vármegyei területen pedig 12-6-ig közlekedni zarni.

Bukaresti értesítés szerint illetékes körök azzal a gondolatokkal foglalkoznak, hogy külön értékpapír és külön gabonadosztási állomásnak len.

Az új szusztorvény amely lényeges módosításokat tartalmaz — mint az ártörvények jelentik — Decem-ber elsején fog életbe lépni.

A kátrány kivettl vármáj vagyonként 2000 Lei-ről 600 Lei-re szállítják le.

A Petroşeni kereskedők a közlegő választásokon nem állítanak külön listát. Ok mint a társadalom egyik legteljesrebb elismert közösen akarnak együtt dolgozni az itt élő többi osztályokkal együtt.

Ezenre megkeresdük Pop Emil kereskedőt mint a jelen kereskedők részére a közlegő választásokra való tekintettel mit a véleménye a közlegő választásokra való tekintettel? Pop Emil a következőket vád szíves mondani:

„Mi nem állítunk fel külön listát mert együtt akarunk dolgozni az itt élő összes kategóriába tartozó és dolgozó emberekkel. Csak csak az a kívánságunk, hogy az ilyen kereskedők részére a közlegő tanácsba ne legyen bevonásuk, amely azt látnak jognak megilleti az ilyen kereskedőket. Ezt a két tevélséget az egyenlőség elve alapján kérjük és pedig, egy román és egy magyar nyelvű kereskedői gondolat, hogy a tanácsok képviseljen bennünket.

„Bucureşti” szálloda mellett **HEITER EMIL** fényképészeti műterme Petroşeni-ben.
Művész fénykép felvételek csütörtök kivételével mindennap. Ugyanott hármkör fénykép nagytáskák — és festések is készülnek.

Varrógépek, kerekpárok, fényképező-
gépek és cikkek gyári áron kaphatók az

Electra

villamos világítási telefon és jelző-
csengő berendezési vállalatnál

Petroşeni

Strada Regele Ferdinand
Bányás győztérrel melletti

Munkás rovat.

A Romániai Szociálistápart híatalos lapja a Romániai Népszava a közeköz választásokkal kapcsolatban a következöket írja:

Nehéz lesz a küzdelem, amely előtt Románia népe, tehát munkasszállya is áll! Éppen ezért a szocialista proletárlátásnak, a társadalmi fejlődés eme periumum mobilizációjának a most következö hónapokon át fokozottabb mértékben kell megmutatnia a társadalmi haladást előbbre mozgató erejét. Megállás nélkül kell agitálni a családban csakugy, mint a szomszédban, az utcán csakugy, mint a társadalmi körben, ahol megfordul, a kisiparos műhelyében csakugy, mint a kapitalista nagyüzemében, az ország egy részén csakugy mint a többi részén és mindenütt, ahol megjelen, meggyözö érvvelkelé folyassa ama fölvilágosító munkát, hogy minden munkásnak létfontosságú érdeke éni szavazati jogával, mert minden szavazati jog sulyai bír a választási harcok mérlegében és, hogy ne azért éni csupán a szavazati jogával, mert erre a törvény kötelei, hanem azért, mert erre kötelei elsősorban a proletárköltségesség, a proletárbiztosítélet. A proletárköltségesség, kell sarkallja a mindannyiunkra háruló föladat pontos és lelkiismeretes elvégzését. Mert a közegző harcból mindannyiunkra jut egy rész.

A szociálistápart közeli programja.
A szociálistápart a most megállapított közégi programmal megvele a választási harcban. A programot legközelebb nyilvánosságra hozza. Főbb pontjai már most közölhetjük.

1. Követeli a program a közégi választásoknál az aktív és passzív, nökre is kiterjedő egyenlő, proporciós választójogot, titkos szavazással minden husza évet beöltött román állampolgár számára, tekintet nélkül arra, hogy mióta lakik a községben.

2. Követeli a korlátlan letelepedési jogot bármely községben.

3. Követeli a közégi előjárásának és a polgármesternek választását.

4. A választások érvényességéről, tisztviselők, közégi tanácsosok lefűggesztéséről, elbocsátásáról bíróság döböl.

5. Az elsőrendű szükséglettel cikkek olcsó beszerzésének a közeg gondoskodói, a vizsgálóállás husza mértékig ingyenes legyen. Olcsó földök, sporttelepek, közközárak, szűléstényi klinikák, szegényeknek ingyenes orvosi segély és ingyenes gyógyszer, a neml és fertözö betegségek, a tudóvesz élenl küzdelem az egészségügyi program fölponjai.

6. A közszükségleti üzemek közégi tulajdonja és kezelése vételelénél nem annyira a jövedelmözés, mint inkább a lakosság teherbíróképességének megfelelő olcsó áron való fogyasztási biztosítása legyen a cél. A közközöz eszközök, gyógyszerárak, mozgóképesházak színtén közégi tulajdonba és kezelése veendők (Zsadaási program).

7. Kulturális téren követeli a program közégi iskolák felállítását, analabítás és továbbközöt tanfolyamokat, tánciskolákat, ismeretterjesztő előadásokat, muzeumok, képtárak ingyenes látogatását, az iskolában a szűli értekezlet tartását.

8. Szociálistápart téren követeli a program, hogy a közégi üzemek mintatüzek legyenek a munkasvédelem, különösen a nő és gyermekmunka korlátozása szempontjából. A munkásság által kivívott eredmények biztosításáról, különösen a nyolcórás munkanap.

9. Az állami adókorvász csökkentése mellett biztosítani kell a közszeg oltsó adóssalait jogát. Az adó a jövedelmözés és vagyonhoz mérten progresszív legyen. Az őrés telkekre telekértékdátó a tulajdonos közerműködése nélkül előállított ingatlan értékelmekedésére kúon adót kell kúroni. A léteimniumnak adómentességét kell biztosítani. Fényüzési adót csak a kifejezetten fényüzési cikkekre legyen kúvitatoln érvényesüljön a közégi életben. A későbbözök saját anyanyelveiket használhatásuk szoban és írásban. Ahol a közszeg lakóiak legalább öt százaléka más anyanyelvű, mint a többi, ott csak olyan hivatalosok alkalmazzanak, aki a későbböz nyelvén is értenek.

10. Az a későbböz program felelt meg legjobban az itt dööz későbbözök pontjaitak.

Egy jó karban lévő használt
gyapjú fűsölő gépet
keres megvételre

Kvith Ferdinand
Petroşeni
Str. A. Vlaicu (régi vághidú)

H I R E K.

Hajnalodik

Hajnalodik . . .
Forró taglami a életfolyam
his habjában megmerülnek,
csendesen uszom az árral.
A horizonton mozdul már a Nap,
bisergető csókjait hint remél,
remegő testemen igazolom fűt át.
Evső, öröm!

Az omlo habokat víz futja meg,
Lángol a folyom, tompán sustorog,
szikraes hől szerteszejjel.

Hajrá, testem!

Most tombolhat a (üzben)
Karold, öltés a forró életet,
szent himnusz sugarkait vessen!

1025.

Kibédi Sándor.

A Zsilvölgyi Napló panaszkönyve.

Dr. R. Micu főpolgármester figyelembe.

Az első koloniai pár ezer lakossa azzal a kérelemmel fordul lapunkhoz, hogy hozzuk tudomására a főpolgármesternek, mi színtén a róm, kák, templom előtt lévő vasúti átjárón és feltárón egy a lépcsők mint a (levezető) ut teljesen járhatatlan. A közönség — amely erre a rossz és járhatatlan átjárón kénytelen napi formált lebonyolítani — már az elmúlt év telén is többször fordult használt panaszal az illetékes hatóságokhoz, de senkinek törődött velük. Most ismét kéri a főpolgármester urat, — tekintve, hogy közeldnek a hideg, havas tél napok — szíveskedjék alkalománál megvizsgálni a fenti utat és annak megcsinálását pedig elrendelni.

Mi a magunk részéről elsőök voltunk, akik az elmúlt évben is szóva tettük a koloniatlak lakosság panaszát és most is színtén kérjük a fenti panaszok orvoslását. Ismerve azonban Dr. Micu főpolgármester ur jóakarátát, hisztük is, hogy az ügyet közmegeledésére először intézzük.

Ezzel kapcsolatban említjük meg a peritál utlakak azon panaszát is, amelyben feltűnik a város vezetőségét arra, hogy a fenti utcában az ősi esztékes megkedzélődi késő tavaszig feltételező posztoyalvar van, amely megakadályozza az utlóló kereskedők, de különösen a butorgyár forgalmát is. Napról-napra látni lehet az utcában kocsiakat, amelyek elakadtak a feneketlen sárban. Erre nézve panaszodnak a consumi kocsiak is. Hogy nem tudják lebonyolítani a husszállítást a sár miatt.

Nem hagyhatjuk szónéklül a CFR azon könyvelmi személynzetének hanyagságát sem, akik a társulati létel bejárátánál első sorompókot ollatás közben ritkán zárják le, amely megkönnyíti könnyen lehetnek komoly következmény. Ismerjük Gheorgheus főnök ur nagyszerű agilitását hisztük, hogy a fenti panaszokat orvosolni is fogja.

Egyben tudósítjuk a petroseni kalapalaponak azon kezeim és panaszát is, mely színtén a helyi hatóságok többször adtak engedélyt az ugynevezett vándor kalapalkészítőknek és kalapalaponak tulajdonosainak, akik azután végvárakat és járják a városi árúkat és ezáltal romlák a helybeli kalapalaponak üzletmenetét. Felhívjuk a helybeli szalonok tulajdonosait, hogy öök fizetnek a sulyos adókat, tehát a helyi hatóságok neengedezték, hogy a vándor kalapalkészítők öök ilyen módon megkarossítsák.

A félétkénység öt. Borzalmas hallalat végtel döbölnek egy Popovne nevű bányász az elmúlt kétéves éjszákban. Nevezet ugyanl mert a felesége félétkénységgel döbölöz állandóan kedden este mikor munkába ment leugrott a pár száz méter mélységű bányaknába és azonnal kiszínezvett. A színezésén emórt 3 árva gyermek szület.

A róm. cath. plébániai hivatalról nyrt értesülések színtén az loi rendes halotat napján szós-kas temetőben kivonulás vasárnap délután 5 órakor megieszt tarra. A hivat kelirenknek, hogy e fenti időben a gyűlékezettel együtt vonuljanak a temetőbe tartandó miséhez.

Eljegyzés. Hirschi Mielköt (Lupeni) eljegyezte Goldstein Arthur (Petroşeni). (Minden külön értesítés helyett).

Eljegyzés. Landrász Mariska Petroşeni és Járál Viktor Járál jegyesek.

Vasárnap, nov. 1-én Harry Piel!

Parrókák és eszlörök négalatistatése kaphatók az **Electra**-nál Petroşeni Str. Reg. Ferdinand a Bányász győztérrel melletti. **Használt és rossz párrögépek** magas áron megveszünk.

Vasárnap, nov. 1-én Harry Piel!

Munkát keresnek:

2 szakácsné, egyik csak főzésre ajánlkozott, 2 lakatos, 5 hivatalnok, 1 férfimunkás (könyv munkára).

Munkát kaphatnak:

2 szakácsné (1 Cratovára, 1 manikürös léány, 4 cipész bakancskészítéshez Szászvárotra, 20 kőfaragó 20–30 Leu Orbár, 1 bűdögös, 3 asztalos (1 freser), 1 fűszerkeskedő segéd (Vulcania) 3 házilány.

Jön! Harry Piel Jön!
Nov. 1. a Vasidestűt ember Nov. 1.
az Apollóban.
Az idény legszenkezőssák kalandor képe
vasárnap, november 1-én.

Magánházaiban külfölőbejárta butor-
zótt szoba azonnal vagy 1-re kiadó. Meg-
keresések Grósz hirlapadában.

S P O R T.

A sorozatos grombaságok, amelyek a mal sportot általában jellemzik, az elmúlt vasárnap ismét szaporodtak eggyel. Azt mondhatjuk, hogy a mai sport már előresztette jelszavát, hogy öök tesben öök ílek és ehelyett az öök tesben rossz (dék jelszavával indul minden küzelemben. Más jelszó már igazán nem találunk az eldurult mérkőzés kritizálására, mert ami az elmúlt vasárnap történt, az egyenesen a drasztikum letelezőnyós jelensége csupán. Az Amte egyik műveletlen esztárának. Azüvenk untelelignés és trágár galatariása minden jóízűlő embert megborzoltokozott. Ugyisztén az az Amte esztárit is, aki szembeokozástul jászott az egyik Uscap helyi esztárral. A bírósák mindenl mint mondanunk, mert annak a munkáját nagyban megnehezítik a sok felelősen elemek közbeiktatása és főleg a tribünről „ki-szólások”, amelyet nem ment az elhang, ha azok az urak bármilyen lelkes futballisták is. Urimberök volásem mennek eggyütt az árrol. Logikusok, de nem segítük elő a botányt. Viszont megborzoltokoztó Demeternek is a felelősen kijelentése, amellyel senkinek azonosítja magát. Elvégre mindenknek van hátára és kiadóssal sem lehet megfenygetni azokat, akik a fanatikusok hevével közbeiktatják is. Erre Demeter nem is kerte fél senki, tehát felesleges az ilyen lubogzó dolgok, amelyek csak hátrányára vannak a mérkőzésnek nyilvánlók.

Erdélyben a következő:

Amte — Uscap 2:2 (0:2).

Az első félidőben az Amte van fölényben és ez a fölény megveszi neki a vezető goalt, valamint az első félidő végéig a második is.

A második félidőben azonban a mérkőzés eldurult. A játék ezen idejében csaknem állandó az Uscap fölényben, amely az esztákkal megveszi az Uscap első goalját is, amelyet Kimminich lönt az Amte kapujába. Majd egy későbbi löv. parizozott lövéssel Nemes egyenlít szép goaljával, amelyet egyben a végő erejénél is beütájta.

A mérkőzés csak a második félidőben durult el az aradi esztá kezdeményezéséből. Kar volí, mert egyébként tartalmas mérkőzés nyitott volna a szép számú közönségnek. Bíró: Stienhubal volí, aki nem mindenben elégtette ki a közönség kívánságait.

Fogorvosy műtem Str. Regele Ferdinand szemben a gör. keleti templommal. Nyitva reggelt 8–12-ig és délután 2–6-ig. Ugyanott fogaszti munkák részletítésére is. **Tört aranyért mindenkinél magasabb árat ízelek**

Mielőtt varrógépet vásárol, tekintse meg raktárunkat, mert sok pénzét takaríthat meg.

Krausz & Co.

varrógép és kerekpár raktár
Petroşeni, Str. Reg. Ferdinand 01.

Nincs többé piszkoz kézi!

Ha **SIRAX** kézműsö homok-

szappant használ. Minden munkának nélkülözhetetlen.

Melyből elsőrangú üzletben egy csinos, jó megjelenésű **kisasszony** mint elkarútló **felosztó** Levélbeni ajánlatok „A munka nemesi” jellegre e lap kiadói hivatalban küldendők.

Csemege sajtók és gyümölcsök a „Vegetárián” csemege üzletben. Legközelebb megnyílik!

Bivalylej a „Vegetárián” ételmiszer üzletben. Legközelebb megnyílik!

Megnyílik! A „Vegetárián” tej, vaj, sajt és csemege csarnok!

Hová megy az egész világ?

„Dacia”

vendéglő és szállodába, amely sürgősen meg fog nyílni.

Str. Regele Ferdinand 18.
Petroșeni.

Ghișiu Sándor
vendéglős és szállodás.

Szabásznati tanfolyam
kezdődik f. hó 19-én.

Jelentkezni lehet mindennap délután
Varga Gizella tanárnőnél.
Plébánia épület.

Figyellen jól! Az ár is fontos!

Ajánlók

könyvek, irodalmi regények és az egész világirodalom legjobb kiadása, ifjúsági iratok, divattalok és

írószerek

valamint játékok, levelepapírok nagy választékban és egy

18 kötetes pallas lexikon

alkalmi áron, a fenti árok pedig napi áron kaphatók.

Grósz Vilmos újságárusadjában
Petroșeni.

Három üzlethelyiség

azonnal kiadó 756 sz. alatt
Lupeniben (Brája-telep).

Paláncz Ferencnél.

Drogueria
la sarpe.

Kigyó
drogueria

Ha köhög, ha fáj a melle

vásároljon gyógyszerkárkát a
Kigyó drogueriába.

Saját érdekében! Tekintse meg kárkátom és győződjön meg olcsó ármiről! **Menyász**
ügylet képherezés és épület ávegezés vállalat

Üzletmegnyitás!

Van szerencsém a mélyen tisztelt közönség tudomására hozni, hogy **e hó 15-16-án kezdve**

ANINOASAN

a **Talán** téle házban **vegyer kereskedést** nyitottam és mindent elkövetve a legkisebb igényeket is igyekszem kielégíteni.

Árúim elsőrangú minitől és mérsékelt napi ármiról a n. e. közönség szíveskedjék üzletemben meggyőződni.

Tisztelettel:

Zsigmond Vilmos
kereskedő.

Harisnyák

újra fejelésre és mindenféle új harisnyákat késztesre a legutányosabb árak mellett elfogad

„Emma” mecha-ikai köfőintézet
Str. Prințul Nicolae (Mátyás-u.)

9-26

Legjobb és legolcsóbb árut

csak a

„Turul”

cipőüzletben kaphat

Petroșeni fiókiában.

Strada Regele Ferdinand.

Van Önnek fogalma arról,

hogy a

Derby

cipő vezet a divatot?

Petroșeni Str. Reg. Ferdinand u.

Steaua României

román biztosító intézet București

elvállal a legutányosabb feltételek mellett
bányászokat is biztosításra

Főügynökség Petroșeniben

Strada Regele Ferdinand 54. (volt Fehér-féle udvar)

Uzina Electrică Societate pe Acții

Petroșeni.

Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat.
Csillárak izzólámpák és főzőkészletek a legutányosabb áron.

Reszelőgyára:

használt reszelőket és ráspolyokat bármilyen mennyiségben a legrovidebb időn belül újrává.

Uj reszelők és ráspolyok állandó raktára.

Javitóműhelye:

elvéli mindennemű esztétikus és lakatos munkát.

Ne feledje el, hogy az

„UNIO”

legolcsóbban fest, tisztít női és férf ruhákat, selymet, szövetet és minden ittel nem sorolt ruháneműt nagy tapasztalattal és kifüggetlenül.

Gyászfestés 24 óra alatt.

Műhely: Régi Vágóhíd-utca 725. (Kvint-ház).

Felvéli üzlet. Páki Ferenc házimunka-üzlete
Petroșeni. (Parkkal szemben)

Consumul Muncitorilor S. A.
Petroșeni

Fiiale: Vulcan, Aninoasa, Petritu
In Petroșeni: Str. Mihai Viteazul 11

Face comerț de măce-lărie, mezeluri, brutărie, coloniale, manufactură (textile), tutun, sare, săpun, cereale și de orice alte articole necesare gospodăriilor.

Vinde la toată lumea mai efin ca ori unde

TELEFON: Birou Central No. 66.
Magazin No. 65.

Zsilvölgyi Munkás Szöv. H-T.
Petroșeni.

Fiók: Vulkán, Aninoasa, Petritu
Petroșeniben Str. Mihai Viteazul 11

Foglalkozik a kereskedelem minden ágával. Ajánlja dúsan felszerelt fűszer, termény, divatárú, dohány, só, szappan, husárú és hideg felvágott raktárát.

Legolcsóbb beszerzési forrás.
Pontos kiszolgálás!

Mélyen leszállított árak
vannak érvényben

Löwy Sándor áruházában
Petroșeniben
Olcsobban mint bárhol.

Férfi ruha fekete és színes	Lei 1150
Férfi ruha cangár szövetből minden színben	Lei 1490
Raglán jó duplő posztóból Francia teli felöltő	Lei 990
Telikabát rövid, jó meleg béttel	Lei 1430
Telikabát rövid bundabéttel és szörmeállal	Lei 810
Fekete hosszú telikabát	Lei 1370
Struks pices és pantalló	Lei 2700
Bárony nadrág, vas erős	Lei 258
	Lei 322

Azonkívül saját műhelyemben készítek a legeszebb kivitelben sürgős esetben 24 óra alatt mindentféle ruhadarabot.

Kövárságra dúsan felszerelt colectiom-mal szabásomat bárhová saját költségemre lekudós.

Tisztelettel:

Löwy Sándor